
UQAUHIITIGUT KAMISINA NUNAVUNMUT

Nanminiriyamik Havaktiuyuq Nunavunmi Maligaliurvingani

Havaatigut Naunaitkutinga



Nunavunmi Maligaliurvinga

January 2017

www.assembly.nu.ca

UQAUHITIGUT KAMISINAUYUQ NUNAVUNMUT

I. PIPKAITJUTIGIYUQ MALIGAIT, HUUQ PIYUQ MALIGAKHANGALU

April 1mi, 1999, Nunavut pihimaliqtaa *Ilitariyauyut Uqauhiit Maligaq* angiqtauhimagaluaqtut Nunatsiap Maligaliurvinganit. 2008mi, Nunavunmi Maligaliurvinga angiqtauuyuq nutaamik *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq*

Angiqatigiikhimapluni ilangani 38mut kanatap *Nunavunmi Maliganganit*. Kavamatuqangit Kanatami Maligaliurvikiyuanga angiqtaat tuniyauningga nutaaq *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga* Juunmi 2009¹.

Kihinngurlugu ilangani uiguani 12(7)(c), Nunavuttip nutaaq *Uqauhiit Ilitariyauhimayut Maligaryuanga* atuliqhimayuq April 1, 2013-mi.

Tamna *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq* piliuqtaa Nunavuutim ilitariyauyut uqauhiit maligait. Maligat naunaiyaqtaat ilitariyauyut uqauhiit nunavunmit, piliuqhimayut havaariyakhat ilanganit avikturhimayut timiqutigiyangit aatlatlu katimayiit tunigiami uqauhinginnik uqaqtukhat nunavuutim ilitariyauyut uqauhiinnik piliuriamilu qanuriliurutingit ikayuriami tammaqtailininngit atuliqtitauininnginniklu Inuit Uqauhinginnik.

Havaanga Uqauhitigut Kamisinauyuq Nunavunmut piliurhimayuq angirutigiquplugu uumanilu ilangani 16 nutaap *Ilitariyauyut Uqauhiit Maligaq*.

Tamna nutaaq *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga* pitquyauyuq Uqauhitigut Kamisinauyuq ukununnga “pilugit tamaita havaangit pitjutigiyangillu pitquyauhimayut Uqauhitigut Kamisinauyumut naunairiami tahapkuat *Ilitariyauyut Uqauhiit* pilaarutingit, qanuritaakhaanik pilaarutillu ilitariyauyut, unalu havaangit piyut ilitariyauyunut uqauhiit havaariyauyut.”

Tamna Uqauhitigut Kamisinauyuq Nunavunmut piyuq Ihivriuqtiuyuq Ihuigiyaunyuk, ikayuqtiuyuq, munaqtiuyuq munariyuqlu pitqutigiquvlugu

¹ July 1mi, 2012, tamna nutaaq *Ilitariyauyut Uqauhiitigut Maliganga* naunaiqhimangittut huli piyut Nunavut Kavamatkunni. Tamna maliganga piyauyuq April 1, 1999mi, atuqtauliqtuq huli. Ilangit *Inuit Uqauhingit Tammaqtailiniq Maligaq* atuliqtitauyuq. Ukunuuna *Havatigut Naunaitkutaq*, uqarhimayuq “nutaq *Ilitariyauyut Uqauhiitigut Maliganga*” piyuq uumunnga maligamut piyauyuq April 1, 1999mit (R.S.N.W.T. 1988,c.O-1). Tamna uqarhimayuq “nutaq *Ilitariyauyut Uqauhiitigut Maliganga*” piyuq maligamut angiqtauhimayut Nunavut Maligaliurvinganit 2008mit (S.Nu. 2008,c.10).

ukunangga Iitariyauyut Uqauhiit pilaarutingit, ikayuutingit havaariyakhatlu Nunavunmi.

II. KIUTTAAQTUQ MALIGALIURVIKMUT MALIGATIGULLU TUHAQTIPKAITJUTIKHAT PIYAKHAT

Tamna Uqauhitigut Kamisinauyuuq tikkuuqtauyuuq ukunangga Kamisinauyuuq Nunavunmut pitquyauyunit Maligaliurvinga tallimanik ukiunik havaktukhaq . Tamna Uqauhitigut Kamisinauyuuq havakpaktuuq nakuuyumik piliqtillugu.

Tamna Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit uumannga Maligaliurvinga angiqpagait akikhangit manikhangillu tamaita inmikkuuqtut havaktiuyut Maligaliurvikmi. Tamna Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit angiqtaa havaariyanganik ihariagiyauyumut Uqauhitigut Kamisinauyuuq takuyakhaa Katimayiingit atauhiqmi ukiumi tunigiami Havakvinga pitquyauhimayut manikhat unalu havaatigut havaakhangit qanikliliqtumut maniliurninnganut ukiunga. Qakunnguraangat, Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit ihumaalutiginiaqta pipkaitjutingit piyut aulapkaininnganut havakviuyut inmikkuuqtunut havaktiuyut pitqutigiquplugu ukunatitut kiinauyaliqitkut munariniq, havaktuliqitkunni munariniq, kaantraliqiniq piliqniqlu.

Titiraqhimayumi ilangani 24 haffumani *Iitariyauyut Uqauhiit Maliganga* uvanilu ilangani 28.4 uumani *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaaq*, una Uqauhitigut Kamisinauyuuq tuniyukhaq Ukiumi taiguagakhat Maligaliurvikmut hulilukaarutingit Havakvikmit uumani Uqauhitigut Kamisinauyuuq qangarnitanganik maniliurninnganut ukiunga, unalu naunaiqhimayuuq qanuriliurninnga qanuritaakhaanganik ihivriuqtauyut piyut ukunangga Uqauhitigut Kamisinauyuuq . Ukiumi taiguagakhat piqarniaruknaqhiyuq atuquyauyunik himmautikhanginnik maligamut atlanullu piyut. Ukiumi taiguagakhat iliuraimayuuq Maligaliurvingami.

Angiqtinngu *Kangirhitjutit*, Maligaliurviup Tikkuuqtauhimayut Katimayiit uumani Munarininnga Kavamatkut Aulapkaitjutingit unalu Kavamatkunni Kiinauyaliqiniqmut (OGOPA) talavisikkuuqhutik katimapkaivaktut Ukiumi taiguagakhat uumani Uqauhitigut Kamisinauyuuq . Katimapkaiviit katimapkaivaktut inuknik. Uqauhitigut Kamisinauyuuq ihumagiyut ilauniaqtut ukunani Tikkuuqtauhimayut Katimayiit tuhatipkaigiami iluani ittut taiguagakhap kiugiamikniklu apirhuutinik inuknit uumani Tikkuuqtauhimayut Katimayiit. Tikkuuqtauhimayut Katimayiit talvannga nanminiqmik taiguagakhaluqtut Maligaliurvikmut.

III. IHUATQIYAUYUT KIUTTAARNINGIT

Hapkuat pitjutigingittut iluittumik titiraqhimaniq munariyanginnik uumani Uqauhitigut Kamisinauyuq . Kihimi, hapkuat kiuttaarningit hivulliuyut naunaitkutauyut talvani havaangit naunaiyainiaqtut ihivriuriami tamaita nakuuyumik uumani inmikkuuqtuq havaktiuyut.

Tamna Iniqhimayut pipkaitjutauhimagayullu naunaitkutat uumani havaanga, munariyakhangit, atan'nguyat maligatigullu piyakhangit havaangani Uqauhitigut Kamisinauyuq hapkuanguyut *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga, Iltariyauyut Uqauhiit Maliganga* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq*

Maniliqinirmut Havaktikhaqhiuqtunullu Aulapkainirmut Havaangit

- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa qayagiyumik munariniq Havakviup kiinauyaliqitkut havaktuliqitkullu angiqatigiiktumik ihuatqiyayumik maligatigut piyunnautinik, unalu *Kiinauyaliqinirmut Titiqqiqinirmullu Maliganga, Kavamatkut Kaantraliqinirmut Maligakhat* unalu *Kavamatkut Maligaq*
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa piliurninnganut tukhirautit Havakviup ukiumi manikhat unalu havaatigut havaakhangit uumunga Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit uumani Maligaliurvinga ihumagiyakhanginnik. Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa iluani ittut uumani ukiumi havaatigut havaakhangit paarutigiyakhangit piluguluuniit pitquyauhimagayut piliurhimayut maligami kituniliqaaklu maliktakhat ihumaalutigiyayut uumannga Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit, ukuatlu, kihimi kikliqaangittut ukununnga:
 - Naunaittiaqhimayuq titiraq Havakviup aulapkaiyuhimagayunit, maligatigut havaariyakhat ilitariyauyullu uuktuutingit;
 - Naunaittiaqhimayuq titiraq Havakviup tikinnahuarutingit piyakhangillu tikiliqtup maniliurninnganut ukiunga;
 - Naunaittiaqhimayuq titiraq Havakviup maligaq pigiami tikinnahuarutingit piyakhangillu; unalu
 - Naunairhimayuq tunngavingit Havakvikmut pitquyauhimagayut manikhat, apiriyauyullu ihuarhaqhimayunut ikayuutit.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa piliurninnganut tuniqhaininnganullu Havakviup maligatigut ihariagiyayut Ukiumi taiguagakhat Maligaliurvikmut talvunngauyukhaq ihuatqiyayumut

Tikkuaqtauhimayut Katimayiit uumani Maligaliurvinga pigiami iluani itnut. Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa iluani itnut uumani Ukiumi taiguagakhat paarutigiyut qaanganiittumikluuniit piyakhangit piliurhimayut maligami kitunilu maliktakhat ihumaalutigiyayut ukunanit Atan'nguyanit Havaanginnulu Katimayiit, ukuatlu, kihimi kikliqarhimangittut ukununa:

- Naunairhimayut maniliqiniq uumani piluni Havakvikmit unalu piiqlugu havaanik uumani Uqauhitigut Kamisinauyut pitilluni maniliurninnganut ukiunga, qanuritaakhaaniklu ihivriutayut ukunanga Uqauhiitigut Kamisinaup ²;
 - Naunairhimayut maniliqiniq uumani akiliutiit Havakvikmit pitilluni maniliurninnganut ukiunga;
 - Naunairhimayut maniliqiniq Havakviup nakuuyumik paarutigiami tikinnahuarutingit piyakhangillu atauhiqmi ukiumi havaatigut havaakhangit piyumut maniliurninnganut ukiunga; unalu
 - Ihivriutiniq uumani nakuuninnga pipkaitjutihimayumik pilaarutit atuqtamiknik havaangillu piyangit Uqauhiitigut Kamisinamit , himmiqtakhanginniklu Uqauhiitigut Kamisinaup ihumagigumiuk taimaatut ihuarhiluguluuniit malikluni nunavuutim ilitariyayut uqauhiit maligait.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa tunigiami hivuliqtiniq havaktunut Havakvikmit taimaatut ikayuutayut pipkaitjutininnangit havakviup maliktakhangit.
 - Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiyariami havaktut havaanginnik ihuarhailunilu ihuarhitjutimik ihumaalutigiyayunik.

Ihivriurutit Nutqaqtitjutingillu

- Uiguat 26-mit 36-mut haffumani *Ilitariyayut Uqauhiit Maliganga* unalu uiguanni 31-37 haffumani *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaaq* pitquyait piyunnautingit havaangillu uumani Uqauhitigut Kamisinauyut piyut havaamiknut ihivriutayutinginnit.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik piliuqtuq maligat, apirhuutit, pitquyautingit havaangillu ihariagiyayut havagiami ihivriutayutinginnik Titiraqhimayumi nunavuutim ilitariyayut uqauhiit maligait.

² Takulugu Naunairvik B piksanik naunaipkaitjutinik pihimayut uumani.

- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik piliuqtut tuniqhaiyullu naunaitkutanik ihariagiyauyut ilaayunut inuknullu kangirhigiamiknik havaariyangit pigiami havakvinganut uumani Uqauhitigut Kamisinauyuq ihivriuriamiknik ahiruqtitanganik nunavuutim ilitariyauyut uqauhiit maligait.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik pivaktut ihuatqiyauyunik maligatigut ikayuutikhanik piyuq havaanga ihivriuqtauyunik, unalu piplutiklu uqautjiutinik piyut havakviup pipkaitjutigiyanginnik kitunut.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa ihivriuqtauyut havakvikmit piyut tuniyauhimagunit maligatigut kikliqarvinginnik.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik malikpagait maligatingit Maligaliurvikmut unalu Nunavunmi Apirhuiyit pitqutiquplugu Uqauhiitigut Kamisinaup aturningga piyunnautingit havaanginnut ihivriuqtiuyut.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa kitut ihivriuqningit taiguagakhat upalungaiyarhimayut ihivriuqningit taiguagakhaliurhimayut havakvikmit tuniyauyut Maligaliurvikmut ihuarhaqhimayumik, talvungauyukhaq ihuatqiyauyumut Tikkuqaqtauhimagunit Katimayiit uumani Maligaliurvinga pigiami iluani ittunik.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa piliuriami nutqaqtitaunahuarniqmut pipkaitjutingit atlatlu atuqtakhat aatjikutariyut ukununnga *Inuit Qaujimaqatuqangit*, atuqluni hapkuningga atuqtakhanginnik ihuatqiaq ihuarhigiami ihumaalutigiyauyut ukununnga qanuqtut havaariyaanik maligainnut, maligangut ukunanulluuniit atuinnaqtamiknik uqauhimut havaariyakhat.

Inuknut Naunaipkainiq, Ikayuutauntingit Uqautjiutinginniklu

- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik piliuqpaktut tuniqhaiplutiklu naunaitkutut inuknut ihumaalutigiyut pilaarutinginnik nunavunmi ittumi ilitariyauyut uqauhiit maligait unalu havaariyaa Havakviup uumani Uqauhitigut Kamisinauyuq .
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa naunaiqtakhaa Havakvik uumani Uqauhitigut Kamisinauyuq pihimagukhaq nutaanguyunik qaritauyami ittukhanik naunaitkutanik una Ukiumi taiguagakhat Uqauhitigut

Kamisinauyuq , ihuaqtut apirhuutingit atuqtakhat inuknut atlanullu naunaitkutat piyut uumunnga havaariyaa Havakviup.

- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa tunigiami uqautjutihanganik timiqutigiyayunut, timiqutigiyangit, inuknullu piyuq ihuatqiyayumut havaat qanuqlu piyanginnik Uqauhiitigut Kamisinaup ihumagiyayuuq ihuatqiyayuuq angirutigiyuuq nunavunmmi ilitariyayut uqauhiit maligait.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa tuniyukhaq nakuuyunik ikayuutikhat ukununnga Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit (Inuktitut/Inuinnaqtun Piyunnautingit) ikayuriami naunaiyaqhimayut nakuuyuniklu piyangit pilaarutingit ukunanikluuniit qanuqtut havaariyaanik havaanganik Piyunnautinganit.
- Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa tunigiami unalu/unaluuniit piliuqtukhat maliktakhat pitqutigivlugu Inuktitut/Inuinnaqtun ihumaliurutingit piliurhimayut timiqutigiyayunit nunavunmit timiqutigiyangittut.

IV. MANIKHAT

Tamna Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit uumani Maligaliurvinga angiqpagait akiliuhianga manikhangillu tamaita inmikuuqtut havaktiuyut Maligaliurvikmi. Tamna Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit angiqtaa atuqtamiknik ihariagiyayuuq Uqauhiitigut Kamisinaup katimaqatigiyakhaa Katimayiingit atauhiqmi ukiumi tunigiami Havakviup pitquyauhimayut manikhat unalu havaatigut havaakhangit tikiliqtup maniliurninnganut ukiunga. Qakunnguraangat, Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit ihumaalutigiyauaiaqtaa piyuq aulapkaitjutinginnik havakviuyut inmikkuuqtut havaktiuyut pitqutigiquplugu tahamunnga kiinauyaliqinirmut munariyut, kaantraliqiniq niuviqniqmullu.

Uqauhiitigut Kamisinaup kiuyakhaa munarininnganut uumani manikhat angiqtauyut atauhiqmi ukiumi Maligaliurvikmit aulapkaitjutininnganut havakviup.

2016-2017 Ukiumi Manikhat

Akiliqtakhat Ikayuutingillu: \$990,000

Aatlat Aulatjutauyut Maniit Munariniillu: \$420,000

ATAUTTİMUT: \$1,410,000

Havaktittiniq

Havakvinga uumani Uqauhitigut Kamisinauyuuq tatja havaktilgit piqaqtumik 6.0-nik Havainnaqtut Aatjikuariyanganic (FTE) havaat:

1. Aulapkaiyiuyuuq Ihumaliurhimayuuq Parnaiyainiq Maligaliqinirmullu
2. Kavamaliqinirmut Tuhaqtittiyyi Havaktinga
3. Kavamatkunni Havaanut Ataniq
4. Ihivriuuqtiuyuuq/Qauyihaiyiuyuuq (Inuit Uqauhinginnut)
5. Ihivriuuqtiuyuuq/Qauyihaiyiuyuuq (Uviititut Uqauhinginnut)
6. Atan'nguyap Titiraqtinga

Havaktiit Havakvikmit uumani Uqauhitigut Kamisinauyuuq ihumagiyaayut ilaayunik uumani Kavamatkunni Havaktut uumani qanuriliurutininnanik uumani *Kavamatkunni Havaktut Maligaq* Havaktingit pipkailimaittut ilaugiamiknik uqaqatigiikniqmut naunairhimayuuq uumani *Kavamatkunni Havaktut Maligaq*

Titiraqhimayumi nutaaq *Ilitariyauyut Uqauhiit Maliganga*, Uqauhiitigut Kamisinaup ilauttaaqtuq pihimaluniluuniit havaangit maliktakhanginnik, ayuittiaqhimayut atlat inuit Uqauhiitigut Kamisinaup ihumagiyaat piyakhangit.

V. AYUITTIARNIQMUT PILIUQNIQ TIMIQUTIGIYANGILLU

Uqauhiitigut Kamisinaup Nunavunmut pihimaniaqtaik akhuraaluk hakugiktumik timiqutigiyangillu havaqatigiinginnut havaktut ukunani:

- Kanatami Kamisinauyuuq Ilitariyauyut uqauhiinut;
- Uqauhiitigut Kamisinaup Nunatsiamit; unalu
- Kamisinauyuuq Ilitariyauyut uqauhiit New Brunswick-mut.

Uqauhiitigut Kamisinaup pihimaniaqtaalu akhuraaluk hakugiktumik pipkaitjutigiyaayuuq Katimavinga Kanatamiutat Ihivriuuqtiuyuuq Ihuigiyaayunik (www.ombudsmanforum.ca).

Uqauhiitigut Kamisinaup ihumagiyaayuuq havaariyakhaa inmikkut taiguaqniqmik pigiami nutaanik ihuaqtunut taiguaqni uumani ilitariyauyut uqauhiit maligait aatjikutauyuniklu piyut.

VI. QANURAALUKTUT QANURITAAKHAANIKLU

Uqauhiitigut Kamisinaup tikkuuqaayuuq Kamisinauyumit Nunavunmut pitqutivlugu uumani Maligaliurvinga hitamanik ukiunik havaktukhaq.

Uqauhiitigut Kamisinaup havaariyakhaa nakuuyumik. Uqauhiitigut Kamisinaup kavamatkunni havangittuq qanuriliurninnga uumani *Kavamatkunni Havaktut Maligaq*

Haffumani *Ilitariyauyut Uqauhiit Maligangani*, Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayiit tikkuaqtaaqtuq Uqauhiitigut Kamisinaullaktukhamik Havakvinga inuitpat unalu Maligaliurvinga havaktukhamik tikkuangitpat. Haffumani *Ilitariyauyut Uqauhiit Maligangani*, Uqauhiitigut Kamisinaup havaariyakhaat nutqarvikhanga tikitpat tikkuaqtauffaarumiluuniit, akimayuqaqqalluunit tikkuaqtauyuq.

Naunaiyarhimayut qanuraaluktut qanuritaakhaaniklu uumani Uqauhitigut Kamisinauyup tikkuaqtauninnga akiliuhiakhangalu naunaiyaqhimayuq Naunairvik A-mi.

VII. AYUITAMIKNIK

Piyakhangit havaamut ihariagiyauyuq ayuirhimayakhaa piyuqlu unгахiktumut hapkuat piyauyut ilihainiqmut ayuitamiknik. Unalu ilihaitjutigiyangit ayuittiarhimayumiklu nalunaitkutaqarniq ihariagiyauyuq havaamut, Uqauhiitigut Kamisinaup piqaqtukhaq pittaagtamiknik iliuraigiami ihuaqtumik, mihigiyanganik piyukhaq havaarigiamikni uumunnga havaamut, pitillugu nakuuyumik ilumuuriyamiknik naunaiqlugulu ihuaqtumik piluni, iquhimaittumik qilangaangittumiklu. Ayuitlunilu uqauhini akhuurutauyuq.

Uqauhiitigut Kamisinaup kangirhimayukhaqlu uumani maligatigut and kavamaliqinirmut piyut uumunnga havaamut havaakhangit pittaagtukhaqlu havagiami nakuuyunik ihuaqtuq Nanminiriyamik Havaktiuyuq uumani Nunavunmi Maligaliurvinga.

1. Ayuitakhangit Nalunaitkutaqarninngalu

- Iliharutingit Iniqtiqhimayakhangit ilitariyauyumit Iliharvikyuamit pihimayukhaq.
- Ilihariaryuumivikmit iliharhimayukhaq (iliharutimiknit iniqtirhimayukhaq unalu/unaluuniit Iniqhimayutd ilihaitjutimut havaakhaa) pihimayukhaq.

2. Ilihimayukhaq Ayuitaminiklu

- Ilihimaghaq uumani Kanatamiutat Aatuvaami Maligaliurvikyuangaary aturninngit kavamatkut, unalu atlatqiittut pipkaitjutingit Nunavuutim ikayuutaunngittuq, angirutihimagumik piyukhaq;
- Ilihimaghaq kanatami qanuriliurningit piyut uumunnga ilitariyauyut uqauhiit maligait;
- Ilihimaghaq titiqiqinirmut maligaq, unalu pipkaitjutingit ihuarniqmut havaktilluni ihivriunnginnik;
- Naunaiqhimayuq ayuitamiknik havaktuq ihivriunnginnik unalu uqautigiyamiknik; unalu
- Naunaiqhimayuq ayuitamiknik ikayuqtiuyuq uqauhimut pilaarutinginnik.

3. Ayuirhimayakhaa Havainnariaqtangillu

- Uqayuktuq Inuit Uqauhimiknik (Inuktitut uuminngaluuniit Inuinnaqtun) Qablunaatitut uuminngaluuniit Uviititut ihariagiyauyuq;
- Akhuraaluk hakugiktumik ayurhautigiyamiknik-ihuarhainiq - ayuirhimayakhaa, naunaiqhimayumiklu pittaarninnga havaamut ihuaqtumik nakuuyumiklu ihivriunngit;
- Akhuraaluk hakugiktumik ihivriunniq, titiraqniq, ihumaliurniqlu, ayuirhimayakhaa;
- Akhuraaluk hakugiktumik ayuirhimayakhaa uumani manikhat pivallianiq munariniqmut;
- Akhuraaluk hakugiktumik hivuliqtiniqmut ayuirhimayakhaa; unalu
- Akhuraaluk hakugiktumik ayuirhimayakhaa havaktuliyikkunni munarininngani.

Naunairvik A

QANURAAUKTUT QANURITAAKHAANIKLU HAVAAMUT

UQAUHITIGUT KAMISINAUYUQ NUNAVUNMUT

Iluittumik ikayuutimut pilik uumunnga tallimanik ukiunik maligatigut tikkuuqhimayuq. Uqauhiitigut Kamisinaup ihumagiyaunngittuq ilauyumik uumani Kavamatkunni Havaktut uumunnga piyuq uumani *Kavamatkunni Havaktut Maligami*, tamna akikhanganik pilik havaamut aatjikutauyuugaluq talvunga piyuq Atan'nguyamut aatjikutariyaanut havaanganut uumani Kavamatkunni Havaktut Nunavunmut. Naunaiyarhimayuq uumani tunngavigiyayuyumi qanuraaluktut qanuritaakhaaniklu havaamut ilaliutihimayuq hamna ataani naunaitkutikhainnarmut. Naunaiyarhimayuq qanuraaluktut qanuritaakhaaniklu havaktukhaq unalu pihimayut ikayuutikhat naunaiqhimayut kaantrangani havaakhamut. Una havaamut uuktuqhimayuq havaktigiyauliqtukhaq havaaqahimayuugaluq kavamatkunni nuutiqtayungnaqtuq havaanut ikayuutikhaqarluni uvvalu piyungnautiqarlunittauq.

Havakvinga Humi Ittuq

Havakvinga uumani Uqauhitigut Kamisinauyug ittuq Iqalungmi, Nunavut. Uqauhiitigut Kamisinaup Iqalungmiuquyauhimayuq.

Havaariniaqtaa Tikkuuqtaukpat

Una tallimanik ukiunik maligatigut tikkuuqtauhimayuq ukunannga angirutigiquplugu *Ilitariyayuyut uqauhiit Maligaaq* Nutaamit *Ilitariyayuyut Uqauhiit Maliganga*, Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayit tikkuanginnarialik Tuglikhaanik Uqauhitigut Kamisinauyug havakvinga inuitpat \ unalu Maligaliurvinga piliurngitpat tikkuuqtaamiknik. Uumani nutaaq *Ilitariyayuyut Uqauhiit Maliganga*, Uqauhiitigut Kamisinaup havakhimmaqtuq taimaarvinga qaangiqtat havaktakhaaaluuniit tikkuuqtauffaaqqat, havalluaqtukhaq tikkuuqtauyug.

Ikaarninnga Havaktukhaq

Uqauhiitigut Kamisinaup havaquyayuyug 37.5nik ikaarninik atauhiqmi Santimi.

Nutqallagutikhait

- Akiliqhimayut **ukiumi (haalitiilirumi) nutqallagutikhait** tuniyauniaqtuq uumunnga 25-nik ublunit atauhiqmi ukiumi.
- Akiliqhimayut **aaaniaqqat nutqallagutikhait** piinariaalaqiniaruknaqhiuq uumunnga 15-nik ublunit atauhiqmi ukiumi.

- **Qanuriliurninnganik nutqallagutikhait** angiqtaunnginnarialik uumunnga 5-nik ublunit atauhiqmi ukiumi qanuriliurninnganik piyuq huiqtuqaqqat ilamikni, munarinahuarumiluuniit aaniaqtumik.

Akiliuhiakhaa

Tamna tunngavinga ukiup akiliuhiakhaa uumunnga tikkuqaqtauniq ittuq \$119,000mit-\$170,000mut atauhiqmi ukiumi³. Atauhiqmi ukiumi qanuqtut havakmat atla manikharvikhaa akiliqtauqtaqtuq atauhiqmi ukiumi in mipiumamayamiknik uumani Atan'nguyanit Havaanginnullu Katimayit uumani Maligaliurvinga piyuq nakuuyumik qanuqtut havaariyaanik pitjutingillu piyamiknik taimaa ukiumi. Naunaiyaininnga tapkuninnga aittutinik ihuarniaqtuq ihumaalutigiyayut piyut naunaiyainiqmut akilikhangalu ukiumi qanuqtut havaariyaanik ilakungit maniit akiliqhimayut inirniriinut ilauyut uumani Nunavut kavamatkunnut.

Nunavunmi Ukiuqtaqtut Ikayurutikhat

Nunavunmi Ukiuqtaqtut Ikayurutikharniaqtuq \$15,016.00 atauhiqmi ukiumi tuniyauniaqtuq.

Iglumiuqatigiyaatigut Ikayurutikhat

Ikayuutikhalgit Iglukhat piqaqtun. Iglumiuqatigiyaatigut Ikayurutikharniaqtuq \$4,800.00 atauhiqmi ukiumi tuniyauniaqtuq Uqauhiitigut Kamisinamut tikkuqaqtauyuuq nanminirigumiuk iglunganik.

Taimaaqtirutikhami Akiliuhiagakhaq

Malikhugu uiguata ilangani 16(3.1) haffumani *Ilitariyauhmayut Uqauhiit Maligaryuangani*, una Uqauhinut Kamisina ilauqatauyungnaqtuq Kavamatkunni Havangnirup Taimaaqtirutaanni Parnaiyautigiyaanni.

Atiliurhimayumik Havaguiqniqmut Tutquumaviuyut Upalungaiyaut (RRSP) Ikayuutit

Maligaliurvinga tatja tunivaktut Uqauhiitigut Kamisinaup manikhaqmik (akiliqpagait atauhiqmi tatqirhiutimi) aatjikutariyaa 6.75pusantmik ukiumi akiliuhiakhaa. Una akiliuhiakhaq piliurhimayuq pipkaitjutigiame Inmikkut Havaktiuyuuq angikliyuumiriame ukiuni aittuutauyut uumunnga Atiliurhimayumik Havaguiqniqmut Tutquumaviuyut Upalungaiyaut (RRSP) aatjikutariyuq hugu kavamaup aittuutinganik.

³ Tatja ihivriyuqtauyuuq.

Aatlat Manikhat

Uqauhiitigut Kamisinaup piinariaqihimayuq hapkuninnga manikhat aatjikutariiyaanik tahapkunanik tuniyauhimayut inutqanut ilauyut Nunavut kavamatkunnut:

Nalunaqtumik Huiqqat Piiyarninngalu Akiliuhiarutikhat
Inuuhiqmitigut akiliuhiarutikhat piqarluni uumani ukiumi akiliuhiakhaa
akiliuhiakhaq
Kiguhiqitigut akiliuhiarutikhat
Inuuhimiknik akiliuhiarutikhat nutaqqanut akiliqtakhaq iluvirhiutjutikhamut
akinginnik
Aaniaqnaittumik Munariniq Akiliuhiarutikhat